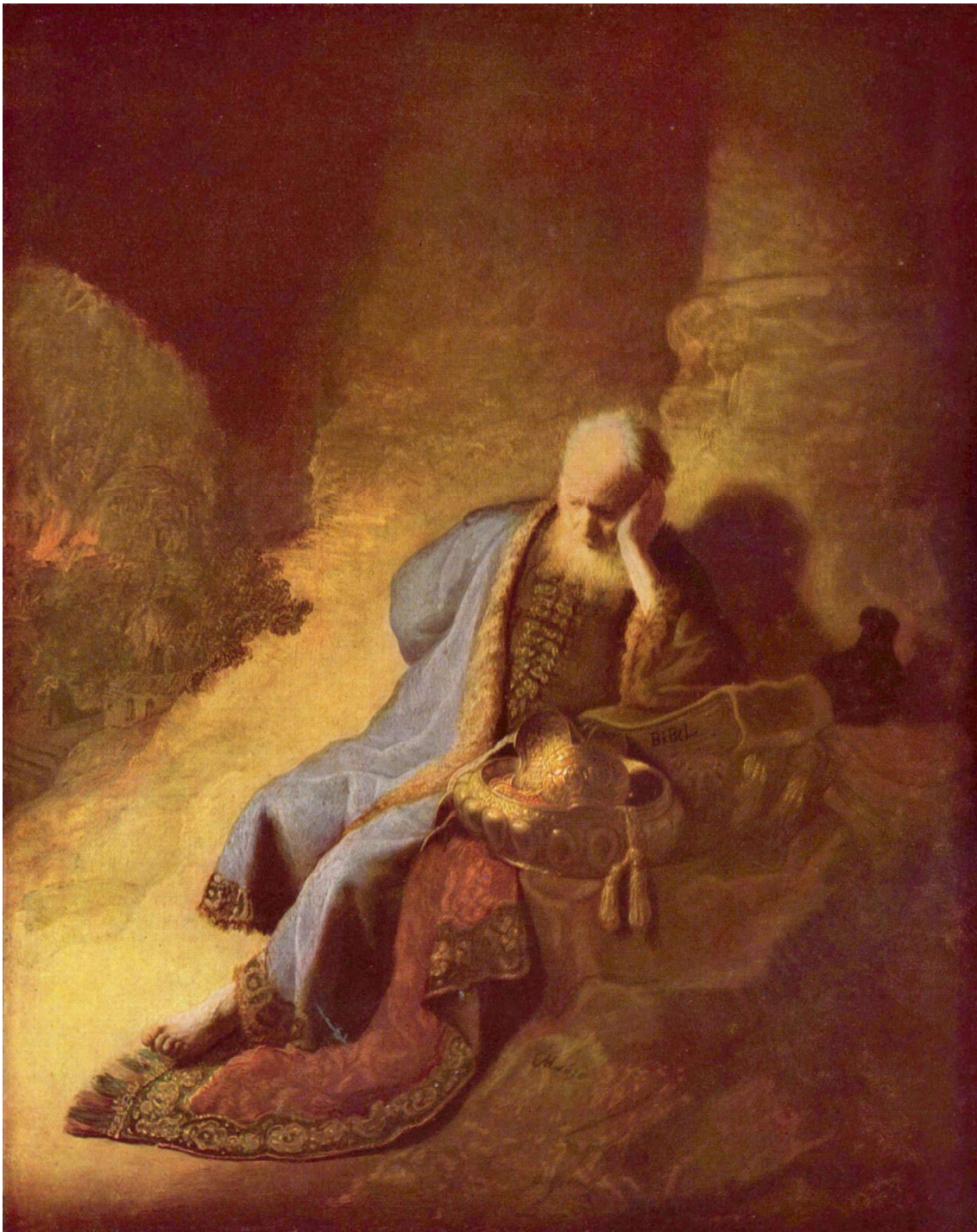


## *Auto de la destrucción de Jerusalén*



[**Nota preliminar:** Edición digital a partir del Ms. 14711 de la Biblioteca Nacional (España), ff. 139r-144r y cotejada con la edición crítica de Miguel Ángel Pérez Priego en *Códice de autos viejos. Selección* (Madrid, Castalia, 1988, pp.107-139). Recomendamos la consulta de esta excelente edición para la correcta apreciación de la obra editada.]

## FIGURAS

VESPASIANO.  
DOS PAJES.  
UN SENESCAL.  
UN JUDÍO.  
LA MUJER VERÓNICA.  
PILATO.  
EL REY ARCHELAO.  
UN CRIADO.  
CLEMENTE.  
DOS DUEÑAS.  
ALGUNOS SOLDADOS.

### **Argumento.**

Devoto pueblo cristiano,  
este misterio notad:  
cómo el gran Vespasiano  
siendo emperador romano  
tuvo grave enfermedad, 5  
que jamás salud halló  
en los sus dioses vacíos  
hasta que Dios lo sanó,  
cuya muerte prometió  
de vengarla en los judíos. 10  
Y salió con grande armada  
y militar aparato,  
y por él fue derribada  
Jerusalén, y asolada  
la sinagoga y Pilato. 15

(Entra el EMPERADOR, con su cara de lepra, y el SENESCAL.)

EMPERADOR	Inclinad vuestros oídos, ¡oh mis dioses inmortales!, a mis ansias y gemidos, y a mis penas y alaridos y dolores desiguales.	20
	Pues que me constituistes en tan suprema altitud vos, mis dioses, me subistes, ¿por qué agora me abatistes con falta de mi salud?	25
	Todo cuanto yo he podido en toda mi monarquía otra ley no he consentido, sino adorado y servido y honrado la idolatría.	30
SENESCAL	Tan impaciente padeces tus gemidos y pasiones que a ti mismo te enflaqueces y a los tuyos entristeces, y quiebras los corazones.	35
EMPERADOR	Ya mis orejas son llenas de consuelo y parecer, mas las llagas y las penas de consolar son muy buenas y malas de padecer.	40
	Los dioses en quien confío me dieron la enfermedad. No llores, senescal mío, ruega a su gran poderío que me otorguen sanidad.	45
SENESCAL	Señor, no puedo creer que nuestros dioses son tales, ni que tengan tal poder para quitar ni poner la vida de los mortales.	50
	Mas ya sabes tú, señor,	

que cuando por rey tinién  
a César, tu antecesor,  
hubo un gran predicador,  
profeta en Jerusalén, 55

al cual seguía mucha gente  
porque daba sanidad  
en el cuerpo y en la mente,  
como médico excelente  
de cualquier enfermedad. 60

Y era tan maravillosa  
su salud y su doctrina  
que de envidia maliciosa  
le dio muerte dolorosa  
la sinagoga maligna. 65

Y después de sepultado  
resucitó glorioso,  
y hay reliquias que han tocado  
a su cuerpo consagrado,  
que sana a cualquier leproso. 70

EMPERADOR

Con la gran fe que en ti veo  
grande consuelo me pones  
y todo aqueso bien creo,  
que con el mismo deseo  
me lo han dicho otros varones. 75

Por tanto, siervo prudente,  
ve luego sin que reposes,  
haz pesquisa entre la gente  
d'ese profeta excelente  
si creía en nuestros dioses. 80

SENESCAL

En gran manera, señor,  
me maravillo de vos;  
nunca a dioses hizo honor,  
qu' éste es del cielo señor,  
hombre y Dios, hijo de Dios. 85

Por tanto, sería bien  
que un caballero fiel  
se parta a Jerusalén  
y alcance allá que nos den  
alguna reliquia d'él. 90

EMPERADOR	<p>¡Oh, amado siervo mío!,  si es como dices tú,  yo desde aquí te envío,  que en ver tu gran fe confío  del gran profeta Jesús;</p>	95
	<p>al cual quiero prometer,  si él sana los miembros míos  d'esta enfermedad tan fuerte,  que yo vengaré su muerte  en los pérfidos judíos.</p>	100
	<p>Luego a la hora te parte,  lleva diez hombres contigo;  y más quiero encomendarte  que a Pilatos de mi parte  digas esto que te digo:</p>	105
	<p>di que mando yo que ordene  de pagarme sin engaños  y que enojado me tiene,  que a qué causa me detiene  el tributo de seis años.</p>	110
SENESCAL	<p>Señor, luego partiré,  rogad a Dios por buen viento.  Quedad con Dios.</p>	
EMPERADOR	<p>Con él ve,  y él te guíe y te dé  buen viaje y salvamento.</p>	115

**(Llega el SENESCAL y su gente a Jerusalén.)**

SENESCAL	<p>Buen judío, sabio honrado,  yo y esta gente de bien  hemos desembarcado  en Asuria, y llegado  hasta aquí a Jerusalén.</p>	120
	<p>Gran merced recibiré  nos recibáis al presente  en vuestra casa y terné</p>	

	que servir, y pagaré la posada largamente.	125
JUDÍO	De grado os recibiremos, noble caballero. Entrad, que aunque no os serviremos como merecéis, haremos nuestra posibilidad.	130
	Y si a lo que sois venido me descubris, yo's prometo que de mí seáis socorrido, honrado y favorecido en público y en secreto.	135
SENESCAL	Pues que me dais vuestra fe, no os tendré cosa escondida. Señor huésped, yo's diré de dónde soy y qué fue la causa de mi venida.	140
	Señor, yo soy senescal del emperador romano, y él queda de lepra tal que no sanará su mal sino por divina mano.	145
	Y [ha] su sacra Majestad sabido que ha cuarenta años que un profeta de verdad murió en aquesta ciudad, que obró misterios extraños, que sanaba endemoniados y a los ciegos daba luz, y unos judíos malvados de pura invidia indignados le dieron muerte de cruz.	150
	Y dicen que cualquier cosa que en su persona divina ha tocado, es tan preciosa que a los enfermos reposa, da salud y medicina.	155
	Si pudiese negociar que una reliquia bendita le pudiésemos llevar...	160

	Yo lo quiero bien pagar porque dar se me permita.	165
JUDÍO	Noble y discreto varón, yo en vuestro servicio presto digo que por el amor vuestro y del emperador quiero negociar aquesto, que cuando a cruz sentenciado le llevaban a poner, un paño en que fue alimpiado su rostro y sudor sagrado le dio una santa mujer.	170 175
	El cual como se limpiara, quedó en el paño imprimida tan al natural su cara cual la muerte nos la para fatigada y afligida.	180
	Y esta cara d'excelencia quedó de tanta virtud que cuantos con fe y creencia van, y con cualquier dolencia, a todos les dé salud.	185
SENESCAL	Sed vos nuestro intercesor, que yo la hable y la vea, y cure al emperador, y vos prometo, señor, que muy bien pagado os sea.	190

**(Sale la mujer VERÓNICA.)**

JUDÍO	Sálveos Dios, mujer honrada.	
VERÓNICA	Bien vengades, noble gente.	
JUDÍO	Esta compañía es llegada a vuestra noble posada a os hablar secretamente, porque se han informado	195

	de misterios que se han visto de aquella cara y traslado del rostro deificado que tenéis de Jesucristo.	200
	Porqu'está Vespasiano, el emperador de Roma, tal que no hay cirujano que vuelva su rostro sano, que de lepra no se coma.	205
	Y envíaos a suplicar vais con él este camino, que él lo quiere bien pagar porque le vais a sanar con aquel rostro divino.	210
VERÓNICA	Sea secreto entre nos este caso, honrado hombre, que yo quiero irme con vos sólo por honrar a Dios y ensalzar su santo nombre.	215
	Del cual yo le alcanzaré vida y gracia y sanidad, y esto yo lo cumpliré si en la católica fe creyere su Majestad.	220
SENESCAL	Pues, señora, aparejad, pues hacéis merced tamaña.	
VERÓNICA	Volved, que yo iré, en verdad, de muy buena voluntad con esta honrada compañía.	225
SENESCAL	Volved por esta señora vosotros desde aquí a un rato, pues ya sabéis donde mora. Yo y vos, huésped, agora vamos hablar a Pilato.	230
	<b>(Llegan do está PILATO.)</b>	
	Beso las manos y pies de vuestra gran Señoría.	
PILATO	Bien vengades. ¿Qué queréis?	



SENESCAL	Suplico's que m'escuchéis aquesta embajada mía	235
	y esta carta imperial de aquel gran Vespasiano, que yo soy su senescal de su Majestad real d'este emperador romano.	240
	El cual, en breves renglones, escribe que se me dé crédito a mis relaciones, y por las mismas razones qu'él me dijo, os las diré:	245
	qu'él ya tiene protestado contra vos costas y daños y qu'está muy enojado porque no le habéis pagado el tributo de seis años,	250
	y esto, que no os lo perdona; mas, como a rey absoluto, os manda que a mi persona le deis y ante su corona lleve luego yo el tributo.	255
PILATO	No quiero leer la carta.	
ARCHELAO	Señor, muy bien es se lea antes que de ahí se parta.	
PILATO	Con enojo y pena harta quiero agora que se vea. <b>(Lee la carta.)</b>	260
	La misma embajada es esta que al mensajero escuchamos y así por extenso puesta. Ved, señor, en su respuesta qué os parece qu'escribamos.	265
ARCHELAO	Señor, a mi parecer, vos tenéis buena ciudad y tenéis vos más poder para se la defender qu'él para la conquistar.	270
	Decilde que en Roma estén	

	en guarda de sus contrarios, que así haréis vos también guardando a Jerusalén de los vuestros adversarios.	275
PILATO	Sus, senescal, caminad, partid luego en este día y decí a su majestad que guarde bien su ciudad, que así haré yo la mía.	280
SENESCAL	¿Veis, huésped, cuán sin sosiego Pilatos me ha respondido? Señora(s), por Dios os ruego os partáis conmigo luego, antes que sea detenido.	285
	Huésped, porque os satisfaga, tomad y quedad con Dios; y esto no os lo doy por paga, mas yo os doy fe que haga qu [e] él se acuerde de vos.	290
	Cubrid vuestras vestiduras desimulando y salíos, que detrás d'esas alturas tienen las cabalgaduras vuestros mozos y los míos.	295
	Aguijad y apercebíos, porque, si somos buscados cuando acuerden los judíos, estemos en los navíos seguramente embarcados.	300
	<b>(Llega a do está el EMPERADOR, con la gente.)</b>	
PAJE	Vuestra Majestad real tenga por nueva muy cierta qu'es venido el Senescal.	
EMPERADOR	¡Oh gran bien para mi mal!	
PAJE	Ya, señor, está a la puerta.	305
SENESCAL	Alegraos, Emperador, que, si tenéis fe perfeta, yo's traigo grande favor	

	de aquel gran remediador y verdadero profeta.	310
EMPERADOR	¡Oh mi muy leal sirviente!, ¿qué reliquia me has buscado?	
SENECAL	Traigo aquel rostro excelente que pintó divinalmente Cristo rey crucificado.	315
EMPERADOR	¿Cómo pudiste alcanzar tal cosa? ¿Quién te la dio?	
SENECAL	Yéndole a crucificar, le quiso esta dueña dar su toca, en que se limpió; en la cual dejó en pintura de sangre su semejanza, muy al propio su figura, y a quien la dueña procura salud con ella le alcanza.	320       325
	Y fue rogada por nos nos hiciese tanto bien, y ella, por servir a Dios y por sanaros a vos, viene de Jerusalén.	330
	Y aqúeste santo varón, que la ley de Dios enseña, viene a vuestra salvación, según que en revelación le ha visto esta santa dueña.	335
VERÓNICA	A mi Dios crucificado esta noche supliqué por vuestra salud y estado, y a Clemente os ha enviado que os pedrique la fe.	340
CLEMENTE	Conviene a tu majestad, para sanar tu dolencia, que crea muy de verdad en la Santa Trinidad, tres personas y una esencia.	345

EMPERADOR

Trino y Uno, omnipotente,  
desde hoy más te adoro y creo.  
Mas, tente agora, Clemente,  
para que más dignamente  
alcance lo que deseo. 350

Di que ponga el camarero  
mi espada y corona, paje,  
encima de un repostero,  
que quiero hacer primero  
un voto y pleito homenaje. 355

Por mi corona y espada  
juro, si, como deseo,  
de Cristo salud m'es dada,  
que ha de ser por mí vengada  
su muerte en el pueblo hebreo. 360

Llegadme agora a tocar,  
en quien mi salud confía,  
y ayudadme a suplicar  
que le plega de sanar  
el cuerpo y ánima mía. 365

**(Aquí le llegan la verónica, y se le cae la lepra.)**

¡Oh traslado divinal,  
que en tu sangre verdadera  
te pintó el Rey celestial,  
que a mi dolencia mortal  
has dado salud entera! 370

Gócese el ánima mía  
con muy grande admiración,  
tomen todos alegría,  
pues Dios la sal [ud] me envía  
por tal dueña y tal varón. 375

Dignos son de recebillos  
y honrallos por tal misterio;  
yo mismo quiero servillos,  
dalles villas y castillos,  
los mejores de mi imperio. 380

CLEMENTE

Por terrenos los tenemos  
esos castillos que dices;  
tan solamente queremos  
que a los tuyos bauticemos

	y también tú te bautices.	385
EMPERADOR	Predicad, que yo consiento que mi imperio se bautice y aun yo mismo soy contento en cumpliendo el juramento que contra Pilato hice.	390
	Por eso vos, Senescal, enviad a llamar luego al capitán general con mi ejército real; vámonos a embarcar luego.	395

**(Ponen cerco a Jerusalén.)**

EMPERADOR	D'esta gente que ha gran rato que sobr'el muro se para con militar aparato, decidme, ¿cuál es Pilato?	
SENESCAL	Señor, aquel de la vara.	400
EMPERADOR	De vosotros, los qu'estáis arriba, decí, ¿cuál es Pilato?	
PILATO	El que preguntáis Pilato, a quien vos buscáis, yo soy. Ved qué me queréis.	405
EMPERADOR	¿Eres tú el gobernador aquel que su majestad de aquel gran emperador, César, nuestro antecesor, encomendó esta ciudad?	410
	De lo cual tú me has debido el mi tributo real y has seis años detenido, y demás d'esto has querido matar a mi senescal.	415

	<p>Y con la ciudad supimos  que te alzas, por nuevas ciertas,  la cual aquí te pedimos,  mandamos y requerimos  nos abras luego las puertas.</p>	420
PILATO	<p>Vos os podéis bien volver,  que aquesta ciudad es mía  y os la entiendo defender;  ni otro rey no ha de tener  ni yo lo consintiría.</p>	425
EMPERADOR	<p>Por esta real corona  te juro, y por esta espada,  que, si alcanzo tu persona  y en mi cárcel se aprisiona,  que jamás sea perdonada.</p> <p>No basta mando ni ruego  para con este judío.  Capitanes, poné luego  la ciudad a sangre y (a) fuego;  haced vuestro poderío.</p>	430          435

**(Aquí dan batería a la ciudad.)**

EMPERADOR	<p>Cúmplenos ya recoger  hasta que otra cosa mande,  que según mi parecer  de agua para beber  tenemos falta muy grande.</p> <p>Lo cual proveído estará  muy maravillosamente,  que tanta agua se trairá  que muy sobrada estará  para caballos y gente.</p> <p>Y más os hago saber  que han venido dos testigos  que nos han dado a entender  que no tienen qué comer</p>	440          445
-----------	--	--

ya los nuestros enemigos. 450

Y cumple muy bien vallallos  
porque por hambre se tomen,  
que porque para sustentallos  
las mulas y los caballos  
que se mueren ellos comen. 455

**(Entra una DUEÑA con un niño muerto.)**

DUEÑA 1.<sup>a</sup>            ¡Oh ventura, y a qué punto  
me has traído adonde estoy,  
que ha venido a ser difunto  
hijo y madre todo junto  
de hambre, siendo quien soy! 460

                          ¡Oh inocente criatura,  
cómo te traje conmigo  
a morir en estrechura  
y a que yo de hambre pura  
padezca también contigo! 465

**(Entra otra DUEÑA con otro niño muerto.)**

DUEÑA 2.<sup>a</sup>            A vos, la dueña que llora,  
vengo ayudar a llorar.  
Vedes aquí, mi señora,  
mi hijo que en esta hora  
se me acaba d'espír. 470

DUEÑA 1.<sup>a</sup>            ¡Con cuán gran angustia vengo  
en necesidad tan fuerte!  
La vida que yo sostengo,  
por cierto, que yo la tengo  
por mayor mal que la muerte. 475

                          Y pues todo el pueblo vemos  
que comen carnes de bestias,  
d'estos niños comeremos

	por vivir, que padecemos de hambre y guerra molestias.	480
DUEÑA 2. <sup>a</sup>	¡Oh grande inhumanidad!	
DUEÑA 1. <sup>a</sup>	Sí es; pero no muramos de hambre en esta ciudad, y en mi hijo comenzad. Moza, guísale y comamos; qu'estamos aquí perdidas por Pilato y por el rey, hemos de ser homicidas nos de nuestras mismas vidas; a necesidad no hay ley.	485
	Pura hambre lo mató y ella nos ha de exceder.	490
DUEÑA 2. <sup>a</sup>	¿Cuál madre a hijo comió?	
DUEÑA 1. <sup>a</sup>	La tierra nos engendró y ella nos ha de comer.	495
DUEÑA 2. <sup>a</sup>	Aquí se puede cumplir lo que aquel profeta santo dijo que habié de venir, que las gentes de lo oír recibirién gran espanto.	500
	Dijo que tiempos vernién de tanta hambre y letijos sobre ti, Jerusalén, que las madres comerién de hambre sus propios hijos.	505

**(Cómense el niño y éntanse, y sale PILATO y ARCHELAO.)**

ARCHELAO	Señor, ya nuestras batallas se nos van menoscabando, y cúmplenos retirallas porque ya las vituallas se van todas acabando.	510
----------	--	-----



	Muchos caballos pieren de hambre, y gente también, y con el mal que padecen ya desmayan y entristecen a toda Jerusalén.	515
	Y oiga un caso nunca oído: dos dueñas que se les han sendos hijos fallecido de hambre, y hanse comido el uno asado sin pan.	520
PILATO	Ya razón es que me entregue, que mi corazón desmaya, y que paseando llegue y al rey, Archelao, le ruegue que a tratar las paces vaya.	525
	Vos, señor, id y os poned delante su majestad de rodillas, y haced que nos reciba a merced, y démosle la ciudad.	530
	Como personas vencidas, con tal condición nos demos con que sean guarecidas nuestras haciendas y vidas, y luego nos entreguemos.	535
ARCHELAO	Emperador excelente, no perezca esta ciudad, suplicamos humillmente yo y Pilato y nuestra gente, y démosle la ciudad.	540
	Como personas vencidas, con tal condición nos damos con que sean guarecidas nuestras haciendas y vidas, y luego nos entregamos.	545
	Ya vemos nuestra discordia y la razón que tienes; tendémos misericordia, y dejá en paz y concordia nuestras personas y bienes.	550



	y allí se desesperó y se mató con su espada.	585
PILATO	¡Oh, qué nueva tan terrible, de grande espanto y temor! De defender no es posible y es consejo conveniente darnos al Emperador.	590
	Mas es mi deliberación que luego a él caminemos, y pedille he yo perdón, que me duele el corazón ver que por mí padecemos.	595
	Y, en tanto, habéis de tomar todo el tesoro y molello, y comeldo por manjar, porque no puedan gozar nuestros enemigos d'ello.	600
	Ya sabéis que he decendido a pedir paz y concordia, y por mí se le ha pedido Titus, y nunca ha podido alcanzar misericordia.	605
	Bien será que otra vez llegue luego sin detenimiento, y de rodillas le ruegue y mi persona le entregue. Haga de mí a su contento.	610
	(Al Emperador.) -Emperador excelente, veis aquí a vuestro criado Pilato, muy obidiente, como malo y delincuente a vuestros pies humillado.	615
	Conmigo y mi espada os doy la ciudad que os he tenido usurpada hasta hoy. Hacé de mí, que aquí estoy, lo que fuéredes servido.	620
EMPERADOR	Tu maldad y traición, de que agora te arrepientes,	

causa que tu petición  
 no sea digna de perdón  
 por las razones siguientes: 625  
     que por tomar amicitia  
 con el que negaste tú  
 sentenciaste por malicia,  
 contra razón y justicia,  
 al gran profeta Jesú. 630  
     Por razón que usurpaste  
 mi tributo y señorío  
 y con mi cibdad te alzaste,  
 y sobr'esto maltrataste  
 a Gayo, senescal mío. 635  
     Sus, llevalde a aprisionar  
 a cárcel fortalecida;  
 a recaudo ha d'estar  
 a do me le podáis dar  
 cada y cuando que os le pida. 640  
     Y ha venido a mis oídos  
 que la gente que allá queda  
 en la cibdad detenidos  
 por no ser ansí rendidos  
 se han comido la moneda. 645  
     Y en nuestro poder habidos,  
 tomaldos sin más debate,  
 todos juntos convencidos,  
 daldes muerte a los judíos,  
 abrildos de parte a parte. 650  
     Y por Jacob, pará mientes,  
 su huésped del senescal,  
 sean libres sus parientes  
 con sus hijos y sirvientes  
 sobre seguro real. 655

**(Sacan los Soldados a los judíos.)**

SOLDADO

¿Quién quiere comprar judíos?  
 ¡Ea!, que vendellos quiero.

¡Ea!, señores, servíos  
de aquestos esclavos míos;  
treinta doy por un dinero. 660

Harto estoy de vocear;  
pues no me dan lo que pido,  
yo los quiero destripar  
por ver si podré sacar  
los tesoros que han comido. 665

¡Oh, qué han comido de cosas  
los enemigos de Dios:  
aljófár, piedras preciosas!  
¡Oh, qué doblas tan hermosas!  
¡Mirad qué piezas de a dos! 670

CLEMENTE            Emperador soberano,  
pues tanto bien recibistes  
de aquella divina mano,  
bautizaos y sed cristiano  
pues que a Dios lo prometistes. 675

EMPERADOR        Digo que soy muy ufano  
del bautismo recibir,  
pues soy el que en ello gano.  
Plégale a Dios soberano  
me dé gracia en le servir. 680

FIN